



K'ulb'il Yol Twitz Paxil
Academia de Lenguas Mayas de Guatemala ALMG
Dirección de Lingüística y Comunicación

INFORME

Pertenencia Sociolingüística del mes de Febrero del Ejercicio Fiscal 2023

Guatemala, marzo 2023

La actividad programada para el mes de enero según el Plan Operativo Anual POA 2023 es lo que se describe a continuación:

IV. Actividad Estratégica 4: Promoción y Difusión

Objetivo: Promover los idiomas mayas en eventos artísticos, literarios y académicos y su difusión en los medios de comunicación.

a) "Festivales artísticos, literarios y académicos"

Este subproducto, comprende el desarrollo de tres acciones específicas: 1) Festival Artístico: comprende el desarrollo de canto, música, danza, teatro, pintura, dibujo y escultura; 2) Festival literario: comprende eventos de poemas, oratoria, chistes, trabalenguas, adivinanzas, composiciones y comprensión lectora; y 3) Actividades académicas: comprende el desarrollo de foros, conferencias, seminarios, congresos, simposios y conversatorios que tienen como eje principal temas relacionados a los idiomas mayas. En estas tres acciones específicas, se pueden incluir la conmemoración de fechas importantes del idioma y la cultura maya; las conmemoraciones de fechas importantes que se establecen en esta Guía son: a) Día Internacional de la Lengua Materna; b) Día Internacional de los Pueblos Indígenas; c) Celebración del Año Nuevo Maya y el Wajxaqib' B'atz'. Se ejecutó 4 festivales artísticos, 5 literarios, 8 Festival académico.

a) Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación: En cumplimiento al Plan Estratégico Institucional 2019-2024 y estructura programática, del Programa 11 "Desarrollo de los Idiomas Mayas", se tiene un Comunicador en cada Comunidad Lingüística, para las tareas de diseño, elaboración de diferentes materiales promocionales. Para este mes de febrero del presente ejercicio fiscal 2023, se ha producido 49 materiales audiovisuales, (Notas periodísticas, spots televisivos, reportajes y documentales), 34 materiales radiofónicos (Spots radiofónicos, programas radiales y entrevistas en radio) y 95 diseños de materiales promocionales. De manera general, el Producto 4 se hace un total de 195 metas físicas ejecutadas de 205 programados en el mes de febrero, según POA 2023, con un avance de 95%. Se adjunta cuadro para su apreciación.

Metas ejecutadas en el mes de febrero según POA 2023

		FEBRERO										
		PROGRAMA 11- DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS										
		Producto 4										
		Subproductos										
No.	Comunidad Lingüística	Festivales artísticos, literarios y académicos			Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación.							
		1	2	1	2			4	Programa do Febrero 2023	Ejecutado Febrero POA 2023	%	
		Artístico	Literario	Académico	Producción n Y promoción de material de promoción de idiomas	Producción n Y promoción de material de promoción de idiomas	Diseño de material de promoción al.	Impresión de materiales de promoción ales.				
1	Achi			1	3	7	4			15	15	100%
2	Akateka				2	1	4			7	7	100%
3	Awakateka	1			2	2	5			10	10	100%
4	Chalchiteka		1		3	1	4			9	9	100%
5	Ch'orti'		1		3	1	4			9	1	11.11%
6	Chuj				2	1	5			8	8	100%
7	Itza'			1	2	1	6			10	10	100%
8	Ixil	1			2	1	4			8	8	100%
9	Jakalteka				2	1	5			8	8	100%
10	Kaqchikel			1	2	1	5	1		10	9	90%
11	K'iche'	1			2	1	4			8	8	100%
12	Mam			1	2	1	5			9	9	100%
13	Mopan				2	1	3			6	6	100%
14	Poqomchi'			1	2	1	5			9	9	100%
15	Poqomam		1		2	3	5			11	11	100%
16	Q'eqchi'		1	1	2	1	5			10	10	100%
17	Q'anjob'al		1		3	2	4			10	10	100%
18	Sakapulteka				3	4	5			12	12	100%
19	Sipakapense	1			2	1	5			9	9	100%
20	Tektiteka				2	1	4			7	7	100%
21	Tz'utujil			1	3	1	4			9	9	100%
22	Uspanteka	1			2	1	4			8	7	88%
23	DLC tv maya			1	2					3	3	100%
Total		5	5	8	52	35	99	1		205	195	100%

En el cuadro anterior, se aprecia las metas físicas de las acciones programadas en el mes de febrero 2023, que asciende a 205, y se ejecutó 195 que representa el 95% de la ejecución programada, debido a que tres Comunidades Lingüísticas Ch'orti', Kaqchikel y Uspanteka solicitaron reprogramar sus metas físicas, así mismo se les recomendó dar cumplimiento a las metas físicas y presupuestarias del POA 2023.

En el cuadro siguiente se aprecia la ejecución de metas programadas en el mes de febrero 2023.

Producto 5

No.	Comunidad Lingüística	Producto 5								Programado febrero 2023	Ejecutado febrero 2023	%	
		Subproductos											
		1					2						
		1	2	3	4	5	1						
		Traducción de material audiovisual (audios, radiotes, televisivos, otros)	Textos publicitarios (volantes, afiches, rotulos, vallas, revistas, fitfolias)	Certificación es lingüísticas en idioma maya extendidas	Traducción del document	Documentos Legales	Traducción de material audiovisual (audios, radiotes, televisivos, otros)	Textos publicitarios (volantes, afiches, rotulos, vallas, revistas, fitfolias)	Certificación es lingüísticas en idioma maya extendidas	Servicios de Interpretación en idioma maya.			
11	K'iche'		1	1							2	2	100%
17	Q'anjob'al			2	1						3	3	100%
Total	TOTAL	0	1	3	1	0	0	0	0	0	5	5	

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES

La Comunidad Lingüística Q'anjob'al ejecutó 3 metas físicas y la C.L. K'iche', ejecutó 2 metas físicas en el mes de febrero según POA 2023, las únicas programadas en el mes correspondiente.

En los cuadros anteriores, se aprecia las comunidades lingüísticas que han avanzado con la ejecución de las metas físicas en relación a las metas programadas en el mes correspondiente, que representa el 95%.

Es importante dar a conocer que las metas de las acciones del Producto 004, se ha distribuido de enero a noviembre desde la etapa de planificación por las características de los productos o servicios que son divisibles sus metas, no así, los productos 001 y 003 que se trata de formación a personas, dichos productos se han planificado desde el primer cuatrimestre para ser concluido y reportado en el último cuatrimestre, asimismo; los productos 002 y 005, por las características propias de cada producto o servicio que se traslada a la población meta.

F:

Lic. Juan Daniel Peneleu González
Jefe del Departamento de Planificación